

## Fechas de administración del CHSPE Calendario para el año escolar 2008-09

Fecha de administración (sábado por la mañana)	Fecha de vencimiento para la matriculación ordinaria (fecha del sello postal) Cuota de \$92	Fecha de vencimiento para la matriculación tardía (fecha en que se recibe) Cuota de \$120	Fecha de vencimiento para la matriculación de emergencia (fecha en que se recibe) Cuota de \$145	Fecha de envío de los resultados por correo
18 de octubre de 2008	19 de septiembre de 2008	3 de octubre de 2008	14 de octubre de 2008	21 de noviembre de 2008
21 de marzo de 2009	20 de febrero de 2009	6 de marzo de 2009	17 de marzo de 2009	24 de abril de 2009
20 de junio de 2009	22 de mayo de 2009	5 de junio de 2009	16 de junio de 2009	24 de julio de 2009

### Cómo matricularse para el CHSPE

Para tomar el CHSPE tiene que completar un Formulario para matriculación y presentarlo, junto con el pago correspondiente y su comprobante de elegibilidad, a la oficina del CHSPE de la Oficina de Educación del condado de Sacramento. **No podrá tomar el examen sin haberse matriculado previamente.** Puede encontrar el Formulario para matriculación en las páginas 23 y 24 de este boletín. Puede encontrar instrucciones en inglés para llenar el Formulario para matriculación en las páginas 25 y 26. El formulario se puede también llenar en línea en [www.chspe.net](http://www.chspe.net). Para obtener información sobre las fechas de examen y los vencimientos de matriculación y costos correspondientes, consulte las fechas de administración anteriores.

Los Formularios para matriculación que no estén completos, que no estén firmados o que no vengan acompañados del pago apropiado o de un comprobante de elegibilidad serán devueltos sin procesar. La oficina del CHSPE no se hace responsable por envíos que lleguen tarde, demoras del correo o correspondencia no entregada. Todos los Formularios para matriculación recibidos después de la fecha de matriculación de emergencia, independientemente de la fecha del sello postal, serán devueltos sin procesar.

Para obtener más detalles sobre cómo matricularse para el CHSPE, vea la página 5.

### Costos para matricularse para el CHSPE

Matriculación ordinaria	\$92
Matriculación tardía	\$120
Matriculación de emergencia	\$145

**Todos los costos del CHSPE se deben pagar con una orden de dinero o cheque de caja emitido por un banco** a nombre de *California Department of Education* en dólares estadounidenses. **No envíe efectivo.** Escriba su nombre (el de la persona que va a tomar el examen) en letras de molde al frente de la orden de dinero o cheque de caja emitido por un banco. **No se aceptarán pagos en efectivo, con cheques personales o con tarjetas de crédito o de débito.** Puede encontrar más información sobre las normas de pago en la página 7.

### Qué hay de nuevo este año

- Elegibilidad**  
 El método B de elegibilidad ahora requiere el sello oficial de la escuela. Vea la página 6.
- Estudiantes de inglés como segunda lengua**  
 Los estudiantes de inglés como segunda lengua ahora pueden solicitar descansos adicionales durante el examen, tomar el examen en un grupo pequeño y usar glosarios/listas de palabras traducidas (del inglés al idioma primario y/o del idioma primario al inglés). Vea la página 9 para obtener detalles.
- Documentación para adaptaciones**  
 Para justificar su solicitud de adaptación puede presentar una carta del College Board, concediéndole adaptación para una de sus pruebas, y para algunos tipos de adaptaciones podrá presentar una carta de su escuela. Vea la página 10.